

Regd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol. XXII Aizawl, Friday, 30. 7. 1993, Sravana 8. S.E. 1915, Issue No. 31

### GOVERNMENT OF MIZORAM

#### Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other  
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

HRIATTIRNA

No.LAD/VCA-289/89/30, the 29th July, 1993. A hmuna kala enfiah a nih hnuah leh show cause notice pek an nih hnuah Aibawk V/C te chu Mizoram Sorkar chuan khawtlang rorelna kengkawh zel tlakah a ngai lova, a chhan te :—

1. Safety reserve chhungah V/C member te zinga mi ngeiin Lo an vat a, V/C ten action engmah an la lo, hei hian khawtlang rorelna an kengkawh zo lo tih a tilang.
2. Pu Lalringlian Tuikhur kawng takah In a sa a, BDO in stay order a pek hnu pawhin a sa chhonzawm zel a, hetah hian V/C/ ten engmah action an la lova, BDO an thlawp zo lo-in an thawpui lo tih a lang bawk.

Chuvangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(1) na hmangin Aibawk Village Council chu he order chhuah ni atang hian a thiat (dissolve) ta a ni.

R.V. Lalmawia,  
Comnr. & Secy. to the Govt. of Mizoram,

## ORDER

No. LAD/VCA-25/90/35, the 30th July, 1993. Melthum V/C President Pu Dingluaia'n President a nihna a inhnuhdawhna chu Mizoram Sorkar chuan a pawm sak a.

Chutih rualin, Melthum V/C ten Executive Body siamthatna Sorkar approve atana an rawn ngen nghalna chu a hnuaia mi ang hian Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 (8) angin, Mizoram Sorkar chuan a pawm-sak a ni.

President  
Vice President

Pu Thanzuala  
Pu Dingluaia

No. LAD/VCL-55/89/26, the 26th July, 1993. Lunglei District chhunga Ramlaitui Village Council Elected Member Pu Hrangdawla chu ni 11.6.93 khan a thi a.

Chuvangin, Ramlaitui Village Council ah hian Elected Seat pakhat a ruak ta a ni tih Mizoram Sorkar chuan a puang a ni.

R.V. Lalmaia,  
Comar. & Secy. to the Govt. of Mizoram.

**Government of Mizoram**  
**Part II (A)**

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating  
to land and Forests etc. by the State Govt. and Head of Departments.

## NOTIFICATIONS

No. A.32012/5/91-EDN'A', the 27th July, 1993. The Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu K. Thanchhuna, Lecturer, Mizoram Hindi Training Institute, Aizawl to the post of Language Research Officer, Mizoram Hindi Training Institute, Aizawl in the scale of pay of Rs 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. plus all other allowances as admissible under the Rules with effect from the date of joining.

The transfer is made on adhoc basis to hold the post permanently subject to regularisation in accordance with the Recruitment Rules to be framed by the Government in due course.

R. Bhattacharjee,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No.A-32012/1/89-EAC, the 27th July, 1993. In the Interest of Public Services, the Governor of Mizoram is pleased to revoke the Department's Notification of 22.7.1991, promoting Pu Zofakawma, Technical Assistant to the post of Museum Curator, on adhoc basis and post Pu Zofakawma to his Substantive post of Technical Asstt. with immediate effect.

Lallunghnema,  
Commnr./Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No.A.22012/1/92-AH&V, the 28th July, 1993. In the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of the following officers under Animal Husbandry & Veterinary Department to the places as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of Officers	Present place of posting	New place of posting
1	2	3	4
1.	Dr. Lalnuntluanga	Gen. Manager, Tanhril Farm.	D.V.O. Saiha.
2.	Dr. P.K. Nath	D.V.O. Saiha	Gen. Manager, Tanhril Farm (Vice Dr. Lalnuntluanga transferred)
3.	Dr. H.Lalrinthanga	A.D.I.O. Saiha	Asst. Gen. Manager, Mampui (Vice Dr. Laltlanmawia transferred)
4.	Dr. H.Laltlanmawia	Asstt. Gen. Manager	A.D.I.O. Aizawl (Vice Dr. H. Lalrinthanga transferred)

Thanhawla,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
A.H. & Veterinary Department.

No.A.32013/1/90-Coop, the 26th July, 1993. The Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Lalpekliana, Deputy Registrar of Cooperative Societies to the post of Joint Registrar of Cooperative Societies in the scale of pay Rs. 3700-125 4700-150-5000/- P.M. plus other allowances as admissible under the rules from time to time from the date of joining and until further orders.

Denghnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Cooperation Department.



No.B. 16012/2/92-RD, the 27th July, 1993. In the interest of Public Service and for better implementation of various developmental programmes as well as administrative exigencies, the Governor is pleased to open an office of the Additional Block Development Officer at Phullen within Aizawl District. The Officer at Phullen within Aizawl District. The office will function under the general supervision of the Block Development Officer, Ngopa Block. The Additional Block Development Officer, Phullen, will look after the implementation of various Rural Development Programmes in the following villages :—

1. Phullen
2. Phuaibuang
3. Khawlian
4. N.E. Tlangnuam
5. Dzido
6. Zawngin
7. Suangpuilawn
8. Vanbawng
9. Khawlek
10. Lamherh
11. Luangpawh
12. Thanglailung (Phullen 'S' )

No additional post will be created for the present for the office. All necessary administrative arrangements will be made by the concerned Departments and the office of the Deputy Commissioner, Aizawl District.

J.K. Sanglura,  
Secretary,  
Rural Development Department,  
Mizoram, Aizawl.

No.A. 12032/1/92-HFW (N), the 28th July, 1993. The Governor of Mizoram is pleased to order condonation of deficiency in educational qualification for appointment to the post of Health Worker (Female) in respect of the following two persons in relaxation of the relevant portion of Recruitment Rules prescribing the requisite qualification of H.S.L.C. but who had otherwise completed the requisite training course :

- (1) Thangluaii
- (2) Lalneihthuami

This issues with the approval of DP&AR vide their I.D.NO.A.13017/1/80-APT(B) dt. 8.7.93.

No.A.22013/1/91-HFW(pt.11), the 30th July, 1993. In supercession of this Department's Notification No.A.12025/1/91-HFW dt.23.4.93. and No.A. 19018/1/91-HFW dt.24.6.93, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following M&HO to the places shown against their names with immediate effect.

Sl. Name of Doctors No.	Place of Posting From	To
1. Dr.R.Lalawmpuia	Saitual	Darlawn PHC
2. Dr.P.C.Lalhmingliana	N.E.Khawdungsei	Saitual

L.Tochkhawng,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No. A. 32016/2/91-P&E/67, the 26th July, 1993. On the recommendation of Selection Committee, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Junior Engineers (Civil) under Power & Electricity Department, to the post of Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer (Civil) as shown in order of merit, in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-75-3200-100-4000/- per month plus all other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining.

1. Pu C. Hrangkima
2. Pu R. Lalthlanthanga
3. Pu C. Lalkima
4. Pu H. Remsiamia.

The promotions are made against the vacant posts of Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer (Civil); retained vide this Department's letter No. A. 11013/4/93-P&E/2 Dt. 9. 3. 1993.

No. A. 32016/2/91-P&E/67(A), the 26th July, 1993. The Governor of Mizoram is further pleased to transfer/post the following Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer (Civil) at the places shown against their names.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	Posted as	Remarks.
1	2	3	4	5
1.	Pu C. Hrangkima	-	SDO (TC) HEID Lunglei.	Vacant

- |    |                      |   |  |                                       |
|----|----------------------|---|--|---------------------------------------|
| 2. | Pu R. Lalthlanthanga | - | SDO (TC) Serlui 'B' Roads & Building Division, Bilkhawthlir. | Vice Pu Tlanghmingthanga transferred. |
| 3. | Pu C. Lalkima        | - | A.E., O/O S., Hydel Circle.                                  | Vacant.                               |
| 4. | Pu H. Remsiana       | - | A.E., O/O S.E., Aizawl Electrical Circle, Aizawl.            | Vice Smt. B. Vanlalhruii transferred. |

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting.	Posted as	Remarks
1	2	3	4	5
5.	Pi B. Vanlalhruii	A.E., O/O S.E., Aizawl Electrical Circle, Aizawl.	A.E., O/O S.E., Hydel Circle.	Vacant
6.	Pu Tlanghmingthanga	S.D.● (C), Roads Building Division, Bilkhawthlir.	S.D.O., Serlui 'B' Roads & Building Sub-Division, Bilkhawthlir.	Vice Pu Thangchhuaka transferred.

No. A. 12025/5/87-P&E/59, the 26th July, 1993. The Governor of Mizoram is pleased to promote Shri Liansanga, Superintending Engineer (Hydel) to the post of Additional Chief Engineer (Civil), Power & Electricity Department in the scale of pay of Rs. 4100-150-5300/- P.M. plus all other allowances as admissible under the rules with effect from the date of his joining the post. The Governor of Mizoram is further pleased to allow Shri Liansanga to hold the post of Superintending Engineer (Hydel) in addition to his normal duties till such time the post of Superintending Engineer (Hydel) is filled up.

Rakesh Mohan,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Department.

### CORRIGENDUM

No. G. 12017/1/22-EDN, the 26th July, 1993. In partial modification of this Department's Notification issued under letter of even number at 21. 7. 1993, the



date of placement of Pi H. Malsawmi, Lecturer, to senior grade, appearing on 1.6.91 may be read as 20.10.1990.

R. Bhattacharjee,

Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

## ORDER

No. G. 17012/1/92-F. Est/Pt, the 20th July, 1993. In partial modification of this Department's Order No. G. 17012/2/12-F. Est dt. 12.10.1982 and in exercise of the powers conferred under Rules 14 of Delegation of Financial Powers Rules 1978, read with Govt. of India, Ministry of Home Affairs letter No. 11011/38/80-Finance II dated 6.9.1980, the Governor of Mizoram is pleased to include the Assistant Development Dairy Officer under Animal Husbandry and Veterinary Department who is taking charge of Dairy Development Officer, Zemabawk as Head of office under Schedule III of the re-delegation of Financial Powers Rules for exercising the financial powers as enumerated therein by deleting the Assistant Information & Statistical Officer from the list of Schedule III.

This order will take effect from the date of issue.

J.K. Sanglura  
Financial Commissioner,  
Govt. of Mizoram.

No.A.19019/13/85-AGR(PF), the 28th July, 1993. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu K. Biakhranga, Agriculture Information Officer, Directorate of Agriculture from service on superannuation pension w.e.f. 31.7.1993 (AN).

J.C. Sengluaia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

## Government of Mizoram

### Part IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the posts and Vacancies etc Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government and Results of the State Lottery

### NOTIFICATIONS

No.B-12027/32/89-Rcoop/52, the 30th July, 1993.

Subj:-Cancellation of Registration of the Khawkawn Service Cooperative Society Ltd. Registration No.AE/23/89-90 of 11-7-89. Whereas the result of an inspection held into the constitution, working and financial condition of the Khawkawn service,

Cooperative Society Ltd., under section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991(Act 19 of 1991), I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Sub-Section no(2) of section 71 of Mizoram Cooperative Societies Act 1991(Act 19 of 1991), I do hereby cancel the Registration of the Society.

Further, in exercise of the powers conferred by Sub-section (1) of Section 72 of the Act 19 of 1991, I do hereby appoint Pu R. Lalzamlova Sics, the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/Aizawl West/Lunglei/Saiha District, Mizoram to be the Liquidator of the said society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar,  
Co-operative Societies.  
Mizoram:Aizawl.

No. B-12017/26/82-Rcoop/100, the 28th July, 1993. Subj Cancellation of Registration of the Saitual Labour Contract Cooperative Society Ltd. Registration No A.7/82-83 of 11-8-1982.

Whereas the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Saitual Labour Contract Cooperative Society Ltd. , under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Sub-Section no (2) of section 71 of Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991), I do hereby cancel the Registration of the Society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 72 of the Act 19 of 1991, I do hereby appoint Pu R. Lalzamlova Sics, the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/Aizawl West/Lunglei/Saiha District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B. 1 019/1/86-RCOOP/933, the 28th July, 1993. Under provisions of Section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) it is notified for general information that the Liquidation proceedings of the dissolved Sialsuk Service, Cooperative Society Ltd. is hereby closed.



No. B. 12011/41/82-RCOOP/164, the 26th July, 1993. Subj : Cancellation of Registration of the Sangau Service Cooperative Society Ltd. Registration No. A-4/71 72 of 5-8-71.

Whereas the result of an Inspection held into the constitution working and financial condition of the Sangau Service Cooperative Society Ltd., under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Sub-Section (2) of section 71 of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), I do hereby cancel the Registration of the Society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 72 of the Act 19 of 1991, I do hereby appoint Pu Hrancho Nohaw Sics the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/Aizawl West/Lunglei/Saiha District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No:B-12012/76/82- RCOOP/139, the 26th July, 1993.

Subj:- Cancellation of Registration of the Vawmbuk service Cooperative Society Ltd. Registration No:CCS:14/80-81 of 20-1-1981.

Whereas the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Vawmbuk service Cooperative Society Ltd., under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991(Act 19 of 1991) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Sub Section on (2) of section 71 of Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991), I do hereby cancel the Registration of the Society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 72 of the Act 19 of 1991, I do hereby appoint Pu Hrachho Nohaw sics the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/ Aizawl West/Lunglei/Saiha District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B-12016/26/87-RCCOOP/149, the 26th July, 1993.

Subj :— Cancellation of Registration of the Lungzarhtum Cattle Breeding Cooperative Society Ltd.

Registration No : CCS : 26/8,-82 of 19.3.1982.

Whereas the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Lungzarhtum Catle Breeding Cooperative Society Ltd., under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Sub-Section on (2) of section 71 of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), I do hereby cancel the Registration of the Society

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 72 of the Act 19 of 1991, I do hereby appoint Pu Hrachho Nohaw Sics the Liquidator of the Cooperative Societies, Aizawl East/Aizawl West/Lunglei/Saiha District, Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar,  
Co-operative Societies,  
Mizoram: Aizawl.

### CERTIFICATES OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu Chuangkima and 14 (fourteen) Other for Registration of Cooperative Society at Tuikual 'S' B.P.O. Aizawl Police Station Aizawl Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Tuikual South Poultry Farming Cooperative Society Ltd. and numbered as No.AW-493-94 Dated in this the twenty six day of July in the year One thousand nine hundred ninety three Anno Domini.

The Bye Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society.

1. Tuikual South V C Area.

In the matter of application of Pu C. Lalhunthara and 14 (fourteen) other for Registration of Cooperative Society at Aibawk B.P.O. Aibawk Police Station Kulikawn Sub-Division Aibawk in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the section 11(2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Coopera-

tive Society with limited liability under the title of the Aibawk Bakery Cooperative Society Ltd. and numbered as No. Aw-6/93-94 dated this the thirteen day of July in the year, One thousand nine hundred ninety three Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society.

1. Aibawk Town Area.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl West, Aizawl.

In the matter of application of Pi Lianmawii and 15 (fifteen) other for Registration of Cooperative Society at Khatla P. O. Aizawl Police Station Aizawl Sub-Division in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section II(2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Lower Khatla Handloom Cooperative Society Ltd. and numbered as NO. AW-8/93-94 dated this the thirteenth day of July in the year, One thousand nine hundred ninety three Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society.

1. Lower Khatla -I.

In the matter of application of Lalkhumi and 14 (Fourteen) other for Registration of Cooperative Society at Aibawk B.P.O. Aibawk Police Station Kulikawn Sub-Division Aibawk in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section 11(2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Aibawk Handloom Cooperative Society Ltd. and numbered as No. Aw-7/93-94 dated this the threeteen day of July in the year, One thousand nine hundred ninety three Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society.

1. Aibawk



In the matter of application of Pi Rosangpuii and 18 (eighteen) other for Registration of Cooperative Society at Kulikawn B.P.O. Kulikawn Police Station Kulikawn Sub-Division in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section 11(2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Societies with limited liability under title of the Kulikawn Handloom Cooperative Society Ltd. and numbered as NO.AW- 9/93-94 dated this the thirteen day of July in the year, One thousand nine hundred ninety three Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.  
The following is the area of operation of the Society.

1. Kulikawn area.

In the matter of application of Pu F. Lalruata and 21 (twenty one) other for Registration of Cooperation of Cooperative Society at P.T.C. Lungverh B. P. O. P. T. C. Lungverh Police Station P. T. C. Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify the pursuant to the Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the P. T. C. Lungverh Pig Producer Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW-5/93-94 Dated in this the twenty nine day of July in the year one thousand nine hundred ninety three Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said society have also been registered.  
The following is the area of operation of the Society.

1. P. T. C. Lungverh Area.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl West,  
Mizoram, Aizawl